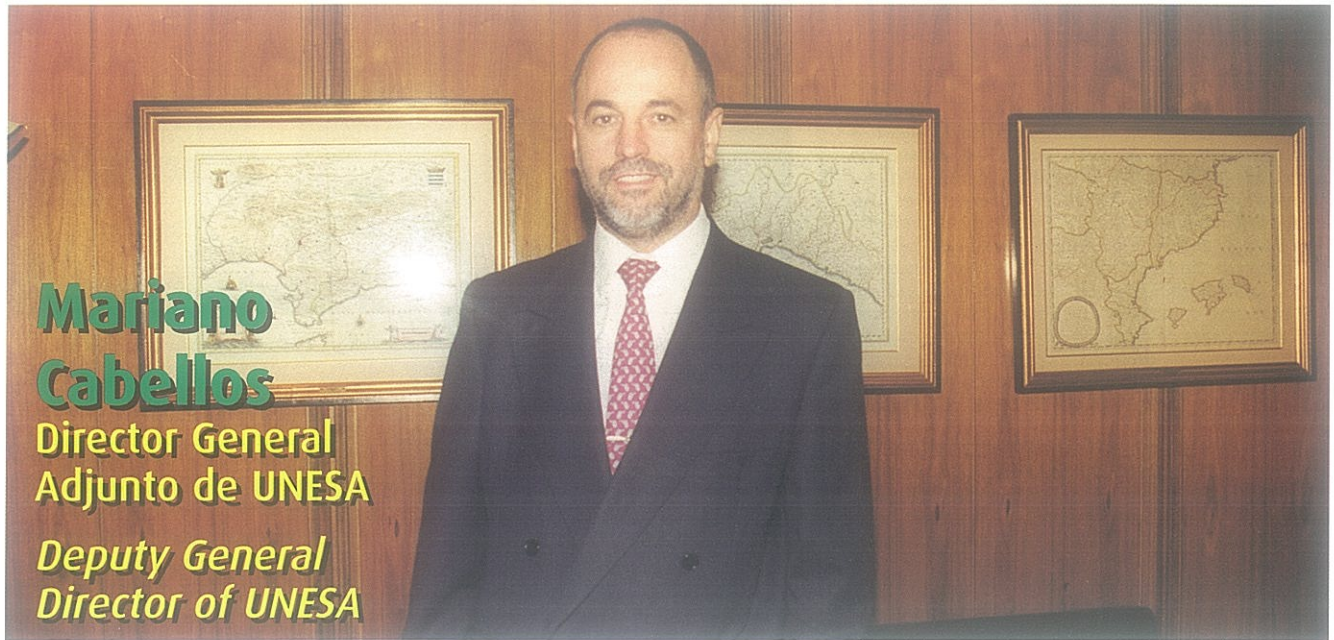




Mariano Cabellos

Director General Adjunto de UNESA

Deputy General Director of UNESA

Los últimos años, concretamente desde la aprobación y posterior entrada en vigor de la Ley 54/1997, han constituido un periodo de cambios profundos y permanentes para el sector eléctrico español. La introducción de nuevas medidas como la competencia, el permiso de acceso a las redes de transporte y distribución a terceros o la liberalización en la generación y en la comercialización, son las características más destacables de la profunda transformación de un mercado en el que, hasta ese momento, no existía la competencia.

Todos estos cambios han afectado significativamente a las actividades que lleva a cabo UNESA, la Asociación Española de la Industria Eléctrica, que agrupa a las empresas más grandes del sector eléctrico en nuestro país. Con su Director General Adjunto, Mariano Cabellos, abordamos la situación en la que se encuentra el mercado eléctrico en estos momentos y cuáles son sus retos, objetivos y expectativas de futuro.

La trayectoria profesional de Mariano Cabellos se ha desarrollado enteramente en UNESA, organización a la que se incorporó incluso antes de la finalización de sus estudios de Ciencias Económicas y los posteriores de Censor Jurado de Cuentas.

Ha desempeñado distintas actividades en organizaciones internacionales del sector eléctrico, como Unipede y Eurelectric. Desde 1990 ocupa el puesto de Director de Asuntos Económicos de UNESA, abordando los temas de regulación y tarifas, entre otros. Es Consejero en el Consejo Consultivo de Electricidad de la Comisión Nacional de Energía, en representación de las empresas de distribución de energía eléctrica.

Actualmente, y desde marzo de 1998, ocupa el cargo de Director General Adjunto de UNESA.

In the last few years, and specifically since Law 54/1997 was approved and subsequently took effect, a series of profound, permanent changes have taken place in the Spanish electric industry. The implementation of new measures such as competition, permits to third parties for access to the transport and distribution grids, and liberalized generation and commercialization are the most notable features of a profound transformation of a market in which previously there was no competition.

All these changes have significantly affected the activities of UNESA, the Spanish Association of the Electrical Industry, which is formed by the largest enterprises in our country's electric industry. We spoke with UNESA's Deputy General Director, Mariano Cabellos, about the current situation of the electricity market and the challenges it faces, its objectives and the prospects for the future.

Mariano Cabellos has spent his entire professional career in UNESA, an organization he joined even before completing his studies in Economic Sciences and as a Certified Account Auditor.

Mariano Cabellos has held different positions in international organizations of the electrical industry, such as Unipede and Eurelectric. In 1990, he occupied the post of Director of Economic Affairs of UNESA and dealt with matters such as regulation and rates, among others. He is a Board Member on the Advisory Electricity Board of the National Energy Commission, in representation of electric power distribution firms. Since March 1998, he has occupied the post of Deputy General Director of UNESA.

PROFOUND CHANGES IN THE ELECTRIC INDUSTRY

The first steps toward change in the electric industry were taken in 1996, at which time the major utilities in this industry decided to begin a dialogue with the Spanish public administration intended to establish criteria that allowed for competition. "At the initiative of the utilities, we contacted what was then the Ministry of Industry and Energy, and we developed a protocol that was the basis for the Electricity Act." This Act transposes UE Directive 96/92/CE on common standards for the domestic electricity market, but it goes much further in terms of dates for opening up the market, establishing an organized production market, legally separating the businesses and, in general, adopting the procedures allowing for greater deregulation.

This major transformation resulted in changes in the way UNESA and all its member firms conduct their business, as explained by Mariano Cabellos. "The shift from a very regulated scenario to a competitive scenario had consequences for the organization, because now there are issues that we do not address because they are part of the competitive market, such as issues concerning generation and commercialization. We only comment on these issues when a standard is being developed, or before it takes effect in order to make the appropriate proposal to the regulatory bodies. Our Association should not be involved in the day to day operation of a utility."

ACHIEVEMENTS

Development of the electrical industry in these last three years, since liberalization and competition were introduced, has been possible thanks to the active participation of the electric utilities and their willingness to collaborate in order to successfully implement the model.

"In this regard," says the Deputy General Director of UNESA, "the electric utilities have shown themselves to be capable of quickly and effectively responding to this situation of increased competition and lower prices and of successfully taking advantage of market opportunities, so that they are in an ideal position to continue growing and creating value in diversification and international businesses."

A very notable aspect is that the freedom to choose a supplier has been moved forward considerably in comparison to the date set by the European Electricity Directive. "Although the Directive considers that, by 2003, the open market will affect around 35% of customers, in Spain by that date 100% of customers will be able to go to market. This is an important milestone, especially if we consider that, together with the level of quality in Spain, we are in the lead in Europe in terms of quality standard indicators, with an equivalent interruption time of installed power (TIEPI) slightly under 3 hours."

According to Mariano Cabellos, there is another very important aspect. "With enactment of the Law, the agreements on the electricity protocol and the beginning of operation of the generation market, there has also been a considerable drop in electricity prices, which in the last five years has amounted to 17% in nominal terms and 26.7% in real terms. Domestic consumption prices have



De izquierda a derecha / From left to right, Matilde Pelegrí, Carlos Villota, Mariano Cabellos, María Romera y Alfonso de la Torre.

PROFUNDAS TRANSFORMACIONES DENTRO DEL SECTOR ELÉCTRICO

Los primeros pasos hacia el cambio en el sector eléctrico se dan en el año 1996, fecha en la que las grandes empresas de este sector deciden comenzar un diálogo con la administración pública española tendente a introducir unos criterios que permitiesen la competencia. "A iniciativa de las empresas nos pusimos en contacto con el entonces Ministerio de Industria y Energía y desarrollamos un protocolo que fue la base para la Ley Eléctrica." Esta Ley transpone la Directiva 96/92/CE sobre normas comunes para el mercado interior de la electricidad, pero va mucho más allá en cuanto a fechas de apertura del mercado, establecimiento de un mercado organizado de producción, separación jurídica de las actividades y, en general, en la adopción de los procedimientos que implican una mayor liberalización.

ces hay aspectos que no abordamos porque forman parte del mercado en competencia, como los temas relacionados con la generación y la comercialización. Exclusivamente comentamos estos temas cuando una norma se está desarrollando, o antes de que entre en vigor para hacer la propuesta correspondiente a los órganos reguladores. Nuestra Asociación no debe involucrarse en el día a día del funcionamiento de una empresa".

LOGROS CONSEGUIDOS

El desarrollo experimentado por el sector eléctrico en estos tres años, desde que se introdujera la liberalización y la competencia, se ha podido lograr gracias a la participación activa de las empresas eléctricas y a la voluntad de colaborar en la consecución del éxito de la implantación del modelo.

"En este sentido -afirma el Director General Adjunto de UNESA- las empresas eléctricas han demostrado ser capaces de responder con rapidez y agilidad ante esta situación de mayor competencia y reducción de precios, aprovechando con acierto las oportunidades de los mercados, de forma que se encuentran en una situación óptima para seguir creciendo y creando valor en los negocios internacionales y de diversificación".

Un aspecto muy destacable es que la libertad de elección de suministrador se adelanta en España considerablemente con relación a lo que marca la Directiva Eléctrica Europea. "Aunque ésta considera, para el año 2003, una apertura en torno al 35% de los clientes, en España para esa fecha el 100% de

“La energía nuclear es imprescindible para garantizar el suministro y para mantener los compromisos de Kioto.”

“Nuclear power is essential to secure the supply and to fulfill the Kyoto commitments.”

Este importante cambio hizo variar los esquemas de trabajo de UNESA y de todas las empresas que forman parte de ella, tal y como explica Mariano Cabellos. "El paso de un escenario muy regulado a uno en competencia tuvo consecuencias para la propia organización, ya que desde enton-

los clientes podrá acudir al mercado. Este es un hito importante, sobre todo visto junto con el nivel de calidad que en España se tiene nos encontramos a la cabeza de Europa en cuanto a indicadores de estándar de calidad, con un tiempo de interrupción equivalente de potencia instalada (TIEPI) ligeramente inferior a 3 horas."

Para Mariano Cabellos hay otro aspecto de gran importancia. "La entrada en vigor de la Ley, los acuerdos del protocolo eléctrico y la puesta en funcionamiento del mercado de generación han permitido también una considerable bajada de los precios de la electricidad, que en los últimos cinco años ha representado un 17% en términos nominales y de un 26,7% en términos reales. Los precios de consumo doméstico han bajado en torno al 18%. Estos logros han sido posibles gracias a la participación de todos los agentes implicados, tanto empresas como Administración."

Estos han sido los aspectos más positivos pero, tal y como explica el Director General Adjunto de UNESA, van ligados a otros que para las empresas no son tan buenos. "Estos cambios se han producido a costa de bajar la rentabilidad de los activos eléctricos de las empresas desde un 6,8 a un 5,5 en cuatro años, y esta situación es preocupante". En este sentido, España se encuentra a la cola de la rentabilidad en comparación con otras empresas eléctricas europeas. "Esta situación debe cambiar, ya que afecta a los accionistas, y no debemos olvidar que si la actividad eléctrica deja de ser negocio, los accionistas pueden plantearse otras fórmulas alternativas más rentables".

LA SITUACIÓN EUROPEA

A pesar del alto grado de liberalización que existe en España, en algunos países europeos los movimientos experimentados por este sector son muy diferentes. "Las expectativas de la Comisión Europea y, en particular, de la Vicepresidenta y Comisaria encargada de la Energía, Loyola de Palacio, de adelantar la liberalización se han visto frenadas temporalmente. Aunque por un lado encontramos a Inglaterra y los países nórdicos, que tienen el sector liberalizado, otros como Francia y

Alemania están poniendo barreras al desarrollo y a la introducción de la liberalización de los mercados energéticos en el sector eléctrico y del gas. Pero estoy convencido de que esto es simplemente un freno a un proceso inevitable que marcha hacia un mercado único y no quince mercados diferentes."

Sustituir el actual parque exclusivamente por gas podría introducir riesgos similares a los de la crisis de 1973 y 1979.

Replacing current plants exclusively with gas could result in risks similar to those in the 1973 and 1979 oil crises.

Para el Director General Adjunto de UNESA, "se trata de poner en competencia y liberalizar el gas, el petróleo, la electricidad y también, en nuestra opinión, las energías renovables. Esperemos que en un futuro se tomen las medidas necesarias para lograr un mercado único interior con unas reglas transparentes, no discriminatorias y equitativas, que consecuentemente estimulen el mercado haciendo posible que las empresas y los consumidores europeos se beneficien del mismo."

EL GAS Y LAS RENOVABLES

En la actualidad, la construcción de plantas de ciclo combinado está tomando gran relevancia, ya que los programas de inversión se centran en la construcción de dichas plantas, llegando a sumar los proyectos presentados hasta casi 30.000 MW. Esta puede ser una alternativa válida, pero Mariano Cabellos advierte de sus peligros, ya que "aunque el gas se vislumbra como la solución en el corto plazo, la prudencia exige que se contemple una diversificación energética adecuada. Creo que esta es la tecnología del futuro desde los puntos de vista de eficiencia y medioambiente, pero no sería bueno que pensásemos en sustituir todo nuestro parque de generación por centrales de gas, ya que entraríamos en una situación de dependencia con gran riesgo y esto me recuerda a la crisis del petróleo del año 1973."

dropped by around 18%. These achievements have been possible thanks to the participation of all agents involved, i.e. both utilities and the Administration."

These have been the most positive aspects but, as the Deputy General Director of UNESA explains, they go hand in hand with other aspects that are not so good for the utilities. "These changes have occurred at the cost of a drop in profitability of the utilities' electric assets from 6.8 to 5.5 in four years, and this situation is something to be concerned about." In this respect, Spain is at the bottom of the profitability scale in comparison to other European electric utilities. "This situation must change because it affects shareholders, and we should not forget that if the electric activity stops being a business, the shareholders could seek other, more profitable formulas."

THE EUROPEAN SITUATION

In spite of the high degree of liberalization in Spain, the events experienced by this industry in some European countries are very different. "The expectations of the European Commission, and in particular of the Vice-President and Commissioner of Energy, Loyola de Palacio, of speeding up liberalization have been temporarily curbed. Although on one hand England and the Nordic countries have a deregulated industry, other countries such as France and Germany are blocking development and deregulation of the energy markets in the electric and gas industries. But I am convinced that this is simply a temporary brake on an inevitable process that is leading towards a single market and not fifteen different markets."

For the Deputy General Director of UNESA, "the idea is to open up to competition and liberalize gas, oil, electricity and also, in our opinion, the renewable energies. We hope that in the future, the necessary actions are taken to achieve a single interior market with transparent, non-discriminatory, fair rules that will stimulate the market accordingly by allowing European enterprises and consumers to benefit from it."

GAS AND RENEWABLES

At present, there are relevant investment programs focused on the construction of combined cycle plants with submitted projects totaling almost 30,000 MW. This could offer a viable alternative; however, Mariano Cabellos warns of the dangers of this focus because, "although gas is seen as the short-term solution, prudence dictates that adequate energy diversification must be addressed. I believe that this technology has a future from the standpoint of efficiency and the environment, but it is not a good idea to think that we can replace our entire generating park with gas plants, as this would entail a high-risk situation of dependency reminiscent of the oil crisis of 1973."

To effectively address the future of energy, there must be some changes in the way the different components of the Spanish electric industry do business. The Deputy General Director of UNESA predicts that "combined cycles will be used, but they will be implemented at a relatively slow pace since we figure that only 8,000-9,000 MW of new power will actually be required in the years to come. These megawatts should not be any more

environmentally demanding than necessary, and the different administrations should be aware that this is an industry in which speed in obtaining administrative permits is a necessity. Even more important is that the regulatory bodies that directly or indirectly have anything to do with electric power should send an economic signal to the entrepreneur indicating that investment in a combined cycle will yield an acceptable profit. Otherwise it will be impossible to attract new agents to the Spanish market."

As regards renewable energies, they will play a very important role in the years to come, as they should account for 12% of primary energy consumption by the year 2012. Renewable energies are necessary both for the future supply and for their contribution to environmental protection, "but in my opinion these energies take priority, as they do not compete under equal conditions. In view of the contribution of these energies to society as a whole, the cost involved should be covered by the State's general budgets or, as a last resort, be paid by all the end consumers of energy. I am convinced that we must continue supporting these types of energy until they reach the required maturity, but at that time they should compete on the open market because that is the only way that prices can reflect actual costs."

THE "CALIFORNIA SYNDROME"

The supply shortage that the state of California recently experienced is a situation being analyzed by the Spanish electric industry. In general, it is considered that we are not at risk of running short of supply, since the Californian and Spanish models differ in some ways. Moreover, Red Eléctrica de España, as the entity responsible for System Operation, makes yearly forecasts of demand and evaluates the generation equipment that would be required in the future to satisfy this demand.

However, Mariano Cabellos very clearly says that "the current situation must be thoroughly analyzed, with special emphasis on the installed capacity that we will need within two years and what we should do during this period to address this need. At any rate, if there are going to be problems, they will be the peaks of consumption this summer and during the winter and summer of 2002."

"When I say we are concerned, I mean that there is a small risk that cannot be controlled by the utilities. There are situations that could arise, such as an exceptional peak during the summer of 2001 because the season has been very dry or hot or because peak demand has exceeded 35,000 MW. At that point I would be worried, because it could coincide with a plant going offline, for example, because it is struck by lightning, and I am especially worried because if something like that happened, the first to be made responsible would be the electric utility, which in fact is not responsible since it depends on the system operator. Although I am convinced that nothing like this will actually happen, I am concerned about the peaks."

Going back to the situation in California, there are similarities to the Spanish model in that distribution firms are required to buy energy on the market and sell it to end customers at regulated prices. "This situation could cause serious problems in the margins obtained by the Spanish electric utilities. Therefore, it is essential that a rating methodology be established to reflect the costs

Para afrontar el futuro energético de forma eficaz, es necesario realizar algunos cambios en la forma de actuar de los diversos integrantes del sector eléctrico español. "Los ciclos combinados -vaticina el Director General Adjunto de UNESA- irán entrando, ya que es la energía más eficiente que tenemos en estos momentos, pero lo van a hacer a un ritmo modesto, ya que podemos hablar de 8.000-9.000 MW de nueva potencia realmente necesaria para los próximos años. Se ha de intentar que esos megavatios no tengan más exigencias medioambientales que las necesarias y que las distintas administraciones sean conscientes de que ésta es una industria que necesita ser ágil desde el punto de vista de obtener las autorizaciones administrativas, y además, lo más importante, es que todos los reguladores que tienen directa o indirectamente algo que ver con la energía eléctrica lancen una señal económica adecuada que le diga al empresario que si invierte en un ciclo combinado obtendrá un beneficio suficiente. De lo contrario, será imposible que entren nuevos agentes al mercado español."

Me preocupan las puntas de consumo de verano de 2001 y de verano e invierno de 2002.

I am worried about consumption peaks in the summer of 2001 and the summer and winter of 2002.

En cuanto a las energías renovables, éstas jugarán un papel muy importante en los próximos años, ya que se debe alcanzar la cifra del 12% del consumo de energía primaria en el año 2012. Las energías renovables son necesarias, tanto para el futuro abastecimiento como por su contribución al medio ambiente, pero estas energías están, en mi opinión, primadas, no compiten en igualdad de condiciones. "Dada la contribución de estas energías al conjunto de la sociedad -afirma Mariano Cabellos- el coste que suponen debería ir con cargo a los presupuestos generales del Estado, o en última instancia que fuera soportada por todos los consumidores finales de



energía. Estoy convencido de que hay que seguir apoyando este tipo de energías hasta que alcancen la madurez necesaria, pero en ese momento deben entrar en el mercado abierto a la competencia, ya que es la única manera de que los precios recojan los costes reales".

EL "SÍNDROME CALIFORNIA"

La situación de desabastecimiento a la que se enfrentó el Estado de California recientemente es objeto de análisis por parte del sector eléctrico español. En general, se considera que no estamos en riesgo de suministro, ya que el modelo californiano y el español difieren en algunos aspectos. Por otra parte, Red Eléctrica de España como responsable de la Operación del Sistema realiza previsiones anuales, haciendo una evaluación de las necesidades futuras de los equipos de generación que harían falta para atender esa demanda.

Sin embargo, Mariano Cabellos es claro al afirmar que "es necesario analizar con claridad la situación actual, haciendo especial hincapié en estudiar la capacidad instalada que necesitaremos en un plazo de dos años y, por tanto, qué debemos hacer en este período. No obstante, de haber algún problema lo tendríamos en las puntas de consumo de este verano y del invierno y el verano de 2002."

"Cuando digo que hay preocupación me refiero a que hay un riesgo pequeño, que además no es controlable por las empresas. Pero hay situaciones que pueden presentarse como una punta excepcional el verano de 2001 porque

el año haya sido muy seco y caluroso, o bien que la demanda en punta superase los 35.000 MW. En ese momento me preocuparía, porque podría coincidir con el desacoplamiento de una central por efecto, por ejemplo, de un rayo y sobre todo me preocupa porque si ocurre algo así, a la primera que se le pedirían responsabilidades es a la empresa eléctrica, que no es responsable ya que depende del operador del sistema. Debo reconocer que, aunque estoy convencido de que no ocurrirá nada así, me preocupan las puntas."

Volviendo al caso californiano, existen similitudes con el modelo español en cuanto a las obligaciones impuestas a las empresas distribuidoras de comprar energía en el mercado y venderla a clientes finales a precios regulados. "Esta situación podría plantear serios problemas en los márgenes de las empresas eléctricas españolas, por eso es imprescindible el establecimiento de una metodología de tarifas que recoja todos los costes en que incurren los clientes. También, con el fin de dotar al sistema de la necesaria estabilidad sería preciso que no se entorpecieran las inversiones en nueva capacidad mediante la imposición de trabas medioambientales adicionales, como las que imponen determinadas Comunidades Autónomas".

EL PAPEL LA ENERGÍA NUCLEAR

La energía nuclear ha sido objeto siempre de una atención especial en UNESA, como afirma su Director General Adjunto, quien destaca especialmente "la coordinación en los aspectos referentes a la seguridad, como se viene haciendo desde hace mucho tiempo entre el Comité de Energía Nuclear de UNESA y el Consejo de Seguridad Nuclear, con el que se colabora permanentemente".

Para Mariano Cabellos, "la energía nuclear va a tener un papel muy importante en el futuro porque sin ella no podríamos cumplir los objetivos de Kioto. No cabe duda de que el calentamiento de la tierra, el cambio climático y las emisiones de dióxido de carbono son temas preocupantes y que por ello se han de tomar las medidas oportunas para evitarlos. El protocolo de Kioto es un compromiso firme, y es voluntad de la

Comisión Europea que la UE lidere las obligaciones adquiridas al margen de la ratificación o no de los Estados Unidos".

Este último punto será una de las principales características que diferencie a Europa con respecto a EEUU, provocando cierta desventaja a los países del viejo continente, ya que mientras que en este marco se van a introducir en las industrias una serie de procesos limpios que eviten el calentamiento de la tierra, EEUU va a seguir insistiendo en políticas no excesivamente claras respecto al medio ambiente. Para intentar "combatir" este problema, ya se está pensando en implantar una marca de calidad, en la que se especifique que Europa es menos contaminante.

Para Mariano Cabellos, hoy en día está claro que la energía nuclear es fundamental. "Sin embargo, creo que no sabemos comunicar adecuadamente sus ventajas. Tecnológicamente tenemos unas centrales que funcionan adecuadamente, no emiten elementos contaminantes, e incluso la gestión de los residuos está controlada. Ahora bien, de todo esto hay que convencer al gran público. Tanto la industria como los gobiernos tienen que comprometerse en hacer campañas que den a conocer esta realidad. Además, desde el punto de vista de suministro energético la energía nuclear es absolutamente imprescindible, pero no debemos pensar sólo en agotar la vida útil de las centrales actuales sino en sustituir las existentes por otras nucleares, ya que el carbón se agota, y si las sustituimos totalmente por gas, entraríamos en una dependencia peligrosa, como hemos comentado."

Por otra parte, para el Director General Adjunto de UNESA "es necesario seguir invirtiendo en la investigación de nuevos desarrollos tecnológicos que permitan una energía nuclear más eficiente. Esos tres elementos, seguridad, investigación y comunicación, son los que debemos afrontar para garantizar una energía que debe seguir formando parte destacada del conjunto de fuentes necesarias para garantizar el abastecimiento energético en el futuro."

incurred by customers. Also, in order to provide the system with the necessary stability, investments in new capacity must not be thwarted by the imposition of additional environmental requirements, such as those imposed by certain Autonomous Regions."

THE ROLE OF NUCLEAR POWER

Special attention has always been paid to nuclear power in UNESA, according to its Deputy General Director, who refers in particular to "the coordination in safety-related areas, for example the long-standing cooperation between UNESA's Nuclear Power Committee and the Consejo de Seguridad Nuclear."

Mariano Cabellos believes that "nuclear power is going to play a very important role in the future, because without it we could not meet the Kyoto objectives. There is no doubt that global warming, climate change and carbon dioxide emissions are very serious issues and that proper measures must be taken to prevent them. The Kyoto protocol is a firm commitment and the European Commission is determined that the EU take the lead in fulfilling the obligations assumed, whether or not it is ratified by the United States."

This latter point will be one of the main differences between Europe and USA, and as a result the European countries will be at a certain disadvantage because, while a series of clean processes are going to be implemented in the industries to prevent global warming, USA is going to keep on insisting on rather fuzzy policies concerning the environment. To try to "tackle" this problem, thought is being given to the idea of implementing a quality label that would specify that Europe is less contaminating.

For Mariano Cabellos, nowadays it is obvious that nuclear power is essential. "However, I think the problem is that we do not know how to suitably communicate its advantages. Technologically, we have plants that operate properly, that do not release pollutants and in which waste management is even controlled. But we must convince the public at large of all this. Both the industry and governments must agree to conduct campaigns in order to inform on this reality. In addition, from the perspective of the energy supply, nuclear power is absolutely essential; however, we should not only think about reaching the end of the effective life of current plants, but also about replacing existing plants with new nuclear plants, because coal is nearing exhaustion and if we replace the plants entirely with gas plants, we would be risking the danger of total dependency, as commented previously."

On the other hand, according to Mariano Cabellos, "we must continue investing in research into new technological developments that will make nuclear power more efficient. These three elements – safety, research and communication – are the challenges we must face to ensure that nuclear power can continue to play an important role as part of the series of sources required to guarantee the future energy supply."